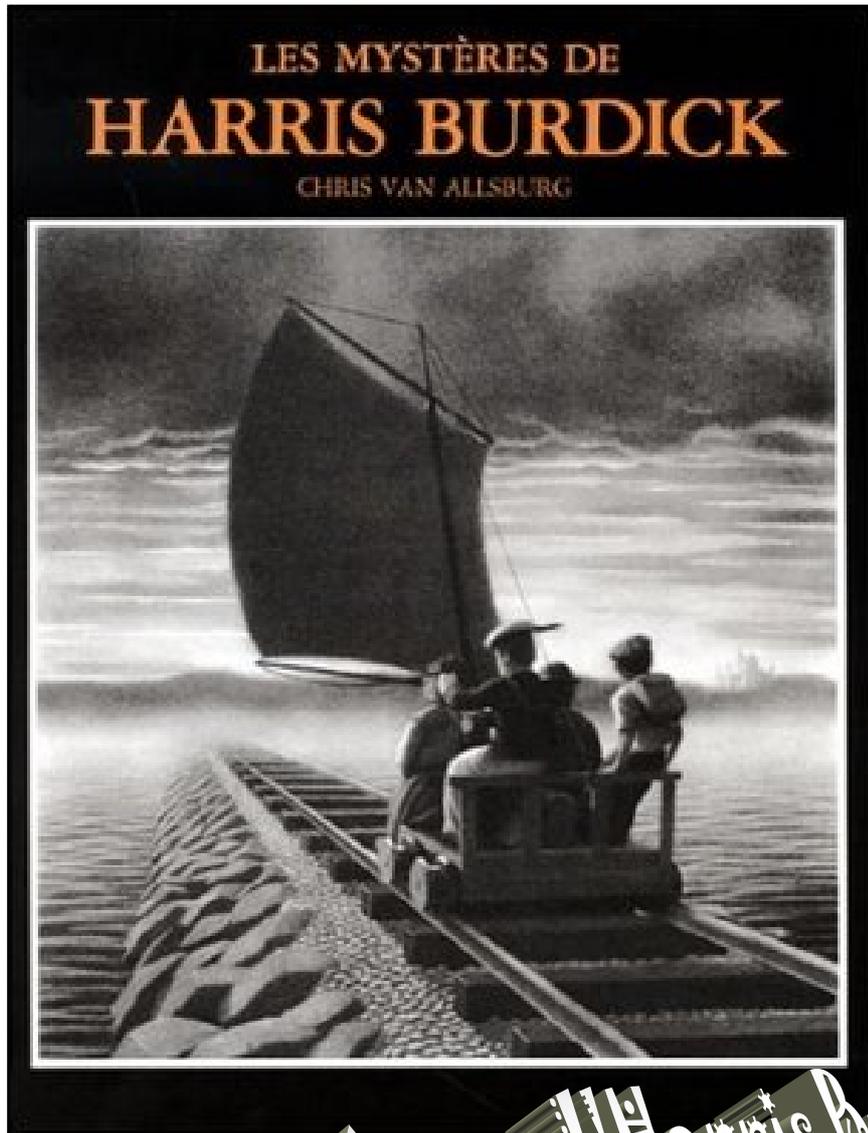


Séquence d'exploitation



Les mystères d'Harris Burdick

INTRODUCTION

J'ai vu les dessins de ce livre pour la première fois, il y a un an, chez un homme qui s'appelle Peter Wenders. Bien qu'il soit à la retraite maintenant, M. Wenders travailla autrefois pour un éditeur de livres pour enfants ; il choisissait les histoires et les dessins pour en faire des livres.

Il y a trente ans, un homme qui se présenta comme Harris Burdick, vint au bureau de Peter Wenders. M. Burdick expliqua qu'il avait écrit quatorze histoires et avait dessiné beaucoup d'images pour chacune d'elles. Il n'avait apporté qu'un seul dessin sur chaque histoire, pour voir si Wenders aimait son travail.

Peter Wenders fut fasciné par ces dessins. Il dit à Burdick qu'il aimerait lire les histoires qui allaient avec, dès que possible. L'artiste accepta d'apporter ces histoires le lendemain matin. Il laissa les quatorze dessins à Wenders. Mais il ne revint pas le lendemain. Ni le jour suivant. On n'entendit plus jamais parler de Harris Burdick. Au fil des ans, Wenders essaya de découvrir qui était Burdick et ce qui lui était arrivé, mais il ne trouva rien. Jusqu'à ce jour, Harris Burdick reste un mystère complet.

Du reste, sa disparition n'est pas le seul mystère. Quelles étaient les histoires qui accompagnaient ces dessins ? Il y a des indices. Burdick avait écrit un titre et un sous-titre pour chaque image. J'ai dit à Peter Wenders qu'il était difficile de regarder les dessins et leurs sous-titres sans imaginer une histoire, alors il a souri et quitté la pièce. Il est revenu avec une boîte en carton poussiéreuse. A l'intérieur, il y avait des douzaines d'histoires, toutes inspirées par les dessins de Burdick. Ce sont les enfants de Wenders et leurs copains qui les avaient écrites autrefois.

J'ai passé le reste du temps à lire ces histoires. Elles étaient remarquables, certaines bizarres, d'autres drôles, d'autres absolument effrayantes. Dans l'espoir que d'autres enfants soient inspirés par les dessins de Burdick, ils sont reproduits ici pour la première fois.

Chris Van Allsburg
Providence, Rhode Island

LES MYSTERES DE HARRIS BURDICK

CHRIS VAN ALLSBURG

ARCHIE SMITH,
LE PRODIGE

*Une petite voix
demanda : « Est-ce
que c'est lui ? »*



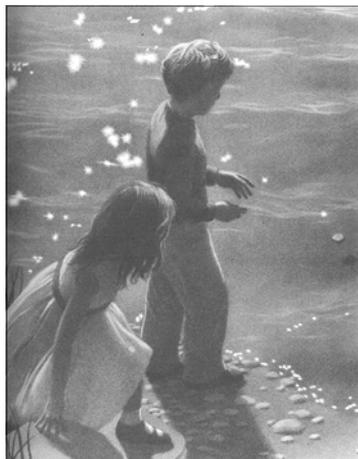
SOUS
LA MOQUETTE

*Deux semaines
passèrent et
cela recommença.*



UN JOUR
ETRANGE DE
JUILLET

*Il le lança de toutes
ses forces, mais le
troisième caillou
revint en ricochant.*



ECHEC A VENISE

*Même en faisant
machine arrière de
toute sa puissance, le
paquebot avançait de
plus en plus dans le
canal.*



AUTRE LIEU,
AUTRE TEMPS

*S'il y avait une
réponse, c'est là qu'il
la trouverait .*



DES INVITES
INATTENDUS

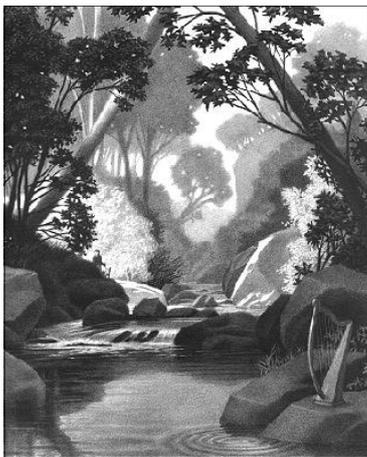
*Son cœur battait très
fort.*

*Il était certain
d'avoir vu le bouton
de la porte tourner.*



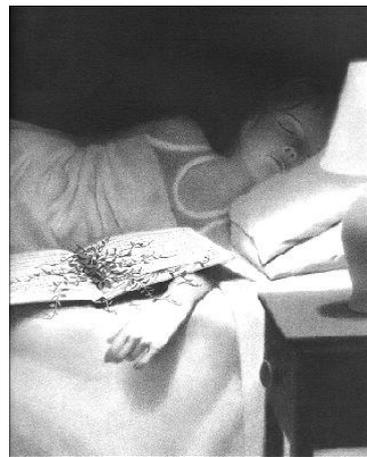
LA HARPE

*C'est donc vrai,
pensa-t-il,
c'est absolument
vrai .*



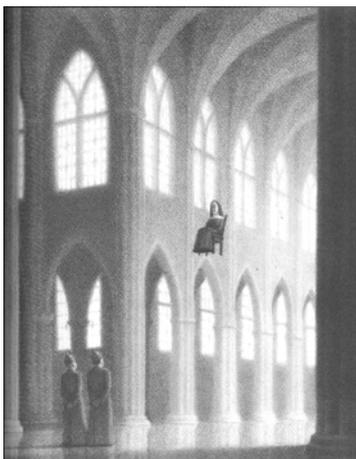
LA BIBLIOTHEQUE DE M. LINDEN

*Il l'avait prévenue
pour le livre.
Maintenant, c'était
trop tard*



LES SEPT CHAISES

*La cinquième s'est
arrêtée en France .*



UNE CHAMBRE DU SECOND

*Tout a commencé
quand quelqu'un a
laissé la fenêtre
ouverte .*



DESERT VIVANT

*Elle abaissa
le couteau et cela
devint encre plus
lumineux .*



CAPITAINE TORY

*Il balança sa lanterne
trois fois et la
goélette apparut
lentement.*



OSCAR ET ALPHONSE

*Elle savait qu'il était
temps de les renvoyer.
Les chenilles se
tortillèrent doucement
dans sa main, en lui
disant « au revoir ».*



LA MAISON DE LA RUE DES ERABLES

*Ce fut un beau
décollage.*



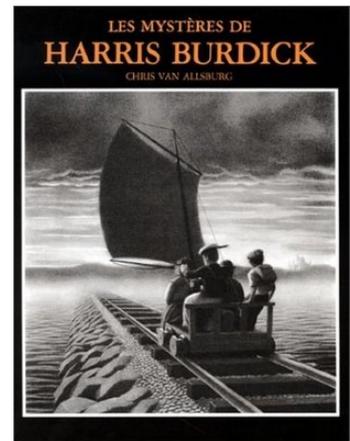
AUTRE LIEU, AUTRE TEMPS

S'il y avait une réponse, c'est là qu'il la trouverait.



ÉCRIRE UNE HISTOIRE

Les mystères de
HARRIS BURDICK
CHRIS VAN ALLSBURK
École des loisirs



Objectif :

Écrire une histoire fantastique à partir d'une illustration et d'un titre, à l'aide d'outils de lecture et d'écriture.

Mise en œuvre / démarche :

- Analyse de la phrase « titre » : *AUTRE LIEU, AUTRE TEMPS, s'il y avait une réponse c'est là qu'il la trouverait.*

La phrase est écrite seule au tableau. **Brainstorming.**

- Présentation de l'album et présentation de l'image

La couverture est montrée aux élèves. Lecture de l'introduction de l'album pour présenter le contexte. Faire un nouveau bilan.

- Lecture intégrale de l'album

Lecture offerte de l'intégralité de l'album pour en dégager les caractéristiques (fantastique, imaginaire, mystère...)

- Lecture de l'image correspondant à la phrase

Lecture de l'image en utilisant la modalité de lecture : **monter les niveaux de lecture.**

Production d'une fiche collective des remarques.

- Écriture collective de l'histoire en plusieurs étapes

→ Stratégie de lecture : **les questions journalistiques.**

Récolter toutes les questions qui ont été soulevées après la lecture d'image. Appliquer ces questions au **schéma narratif** type.

Donner des réponses imaginaires à ces questions.

→ à partir des questions/réponses : écriture de la trame de l'histoire selon le schéma narratif .

→ écriture à l'aide du **guide d'écriture** et amélioration à l'aide du **petit lexique.**

→ relecture à l'aide du **guide de relecture**



Ailleurs

Dans le futur
Dans le passé

Autre lieu, autre temps

S'il y avait une réponse,
c'est là qu'il la trouverait.

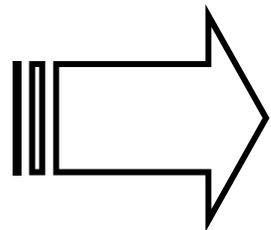
Réponse

Question

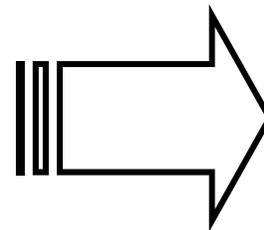
Un lieu

Personnage
La personne qui se pose
la question

Une réponse
Une fille



C'est une énigme, un dicton,
une devinette, un mystère.
C'est poétique.



Après découverte de l'intro de
l'album :
Peut-être il se pose la question
« Où est Harris Burdick ? »

Les niveaux de lecture

Lorsque tu dois étudier un texte / une image, tu peux organiser ton travail en montant les niveaux de lecture. Il y a trois niveaux de lecture :

- la dénotation : ce que le texte/l'image dit*
- la connotation : ce que je comprends*
- L'interprétation : ce que je comprends sur « le monde »*

La dénotation

C'est le premier niveau de lecture lié au texte / à l'image. Tu te contentes de décrire ce que tu lis / vois sans remarque personnelle ; c'est ce que montre le texte / l'image en clair, ce qui est dit / représenté.

La connotation

C'est le deuxième niveau de lecture lié au texte / à l'image. C'est le moment des inférences. Tu dis ce que tu comprends, de façon personnelle, subjective, à travers ce que tu lis / vois : ce qui n'apparaît pas directement mais qui est présent néanmoins.

L'interprétation

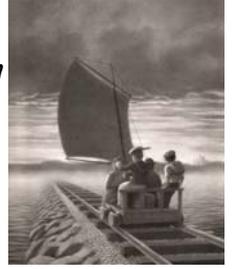
C'est le troisième niveau de lecture extérieur au livre ou à l'image.

C'est le domaine culturel. C'est le niveau le plus difficile.

Lire une image

Lorsque tu dois étudier un texte / une image, tu peux organiser ton travail en montant les niveaux de lecture. Il y a trois niveaux de lecture :

- la dénotation : ce que le texte / l'image dit
- la connotation : ce que je comprends
- L'interprétation : ce que je comprends sur « le monde »



Ici, nous allons essayer de lire cette image en montant les deux premiers niveaux de lecture : la dénotation et la connotation.

Ce que je vois sur l'image :

Ce que je comprends, ce que j'imagine :

<u>Dénotation</u> : Ce que je vois sur l'image	<u>Connotation</u> : Ce que je comprends, ce que j'imagine
Il y a des enfants sur un « engin » .	
Un enfant a un cartable sur le dos.	<i>C'est un écolier.</i>
Il y a une valise dans l'engin.	<i>Ils partent en voyage. Ce sont des passagers.</i>
On voit un château à l'arrière plan.	<i>C'est peut-être un château hantée.</i>
Le ciel est menaçant.	<i>Il va se passer quelque chose de magique, d'inquiétant, de mystérieux.</i>
Il y a de l'eau.	<i>Il s'agit à la fois d'un bateau puisqu'il se trouve sur l'eau et qu'il a une voile mais aussi d'un train car il avance sur des rails.</i>
On voit des collines à l'arrière plan.	
L'engin possède une voile mais il se déplace sur des rails.	<i>Il s'agit à la fois d'un bateau puisqu'il se trouve sur l'eau et qu'il a une voile mais aussi d'un train car il avance sur des rails.</i>
Un des enfants tourne la tête.	<i>Il regarde le château.</i>
Un autre, habillé en marin, tient la voile.	<i>C'est le capitaine du bateau. Le chef de la bande.</i>
Il y a deux personnes à l'avant.	<i>Il s'agit d'une bande d'amis qui partent vers « un autre lieu, un autre temps ».</i>
Les rails semblent s'arrêter.	<i>Il y a quelque chose au bout de ces rails. Il y a un passage vers « un autre lieu, un autre temps ». Ce passage est peut-être un miroir, un tourbillon dans l'eau, une porte magique.</i>
Les rails sont posés sur une jetée.	<i>Il s'agit à la fois d'un bateau puisqu'il se trouve sur l'eau et qu'il a une voile mais aussi d'un train car il avance sur des rails.</i>

Après la lecture de cette image, nous imaginons tout un tas de choses à son sujet. Ces enfants se posent une question. La réponse à cette question se trouve ailleurs, dans un autre lieu, dans un autre temps : peut-être dans le passé ou dans le futur, dans un autre pays, dans un pays imaginaire. C'est une image qui a un caractère fantastique, imaginaire, inquiétant...Ils cherchent sûrement un passage qui va les mener vers cet « autre lieu, cet autre temps »: une porte magique, un miroir, un siphon dans l'eau...

Après la lecture de cette image, nous nous posons également tout un tas de questions. Nous mettrons par écrit ces questions qui nous serviront de guide, de base pour écrire notre histoire.

Les questions journalistiques

Les journalistes posent beaucoup de questions afin d'obtenir l'information dont ils ont besoin pour écrire leurs articles. Les questions de base sont les six questions essentielles. Observe toutes les questions qui peuvent être formées à partir de ces six mots.

QUI ?

De qui est-il question dans le texte ? Qui a été affecté ? Qui a provoqué le problème ? Qui a résolu le problème ? Qui se soucie (ou ne se soucie pas) du problème ? Qui a observé l'événement ou en a été témoin ?

QUOI ?

Qu'est-ce qui est arrivé ? Qu'est-ce qui a été à l'origine de ce qui s'est passé ? Qu'est-ce qui est nouveau ou différent ? Qu'est-ce qui est resté pareil ? Qu'est-ce qui pourrait se passer ? Qu'est-ce que les gens veulent qu'il se passe ? Qu'est-ce que les gens ne veulent pas qu'il se passe ?

OÙ ?

Où se passe l'histoire ? Où l'événement va-t-il se produire ? Où la même chose pourrait-elle arriver ? Où ceci pourrait-il seulement se passer ?

QUAND ?

Quand l'histoire s'est-elle passée ? Quand l'événement va-t-il se reproduire ? Quand l'événement va-t-il s'arrêter ? Quand la (les) personne s'en va-t-elle (ou revient-elle) ?

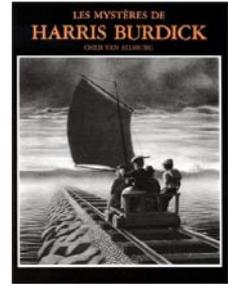
POURQUOI ?

Pourquoi ce problème est-il arrivé ? Pourquoi cela a-t-il marché ?

COMMENT ?

Comment peut-on résoudre le problème ? Comment peut-on éviter le problème ? Comment cet événement a-t-il pu se produire ?

Les questions journalistiques



Les journalistes posent beaucoup de questions afin d'obtenir l'information dont ils ont besoin pour écrire leurs articles.

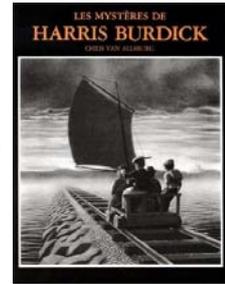
Observe toutes les questions qui peuvent être formées à partir de ces six mots.

Imagine qu'un journaliste s'intéresse aux mystères d'Harris Burdick et imagine les questions qu'il se pose.

Les questions journalistiques

Les journalistes posent beaucoup de questions afin d'obtenir l'information dont ils ont besoin pour écrire leurs articles.

Imagine qu'un journaliste s'intéresse aux mystères d'Harris Burdick et imagine les questions qu'il se pose.



Voici les principales questions posées :

Pourquoi et comment ont-ils construit cet engin ?

Où et quand se passe cette histoire ?

Quelle idées les enfants ont-ils en tête ?

Qu'y a-t-il au bout des rails ?

Y a-t-il un lien entre cette image et la disparition d'Harris Burdick ?

Quel est cet autre lieu ? Quel est cet autre temps ?

Y a-t-il un royaume sous l'eau ?

Y a-t-il un monde imaginaire ?

Quel est ce passage vers cet autre lieu, cet autre temps ?

Quel est le but des ces enfants ?

Pourquoi y a-t-il des rails alors que c'est sur l'eau ?

Que va-t-il leur arriver ?

Quand vont-ils revenir ?

Comment vont-ils traverser ?

Que cherchent-ils ?

Pourquoi veulent-ils aller là-bas ?

A quelle époque vont-ils aller ?

Vont-ils tomber dans un autre monde ?

Où sont-ils et où vont-ils ?

Qui sont-ils ? Qui sont ces passagers ?

Pourquoi ont-ils décidé de faire cela ?

Que vont-ils faire ?

Ont-ils des paren

ts ? Pourquoi n'y a-t-il que des enfants ?

Qu'y a-t-il dans ce château ?

Quelle question se posent-ils ?

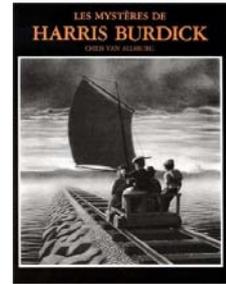
Vont-ils trouver leur réponse ?

Pourquoi sont-ils sur cet engin ?

Pourquoi le ciel est-il gris, menaçant ?

Où les rails vont-ils les mener ?

Le schéma narratif



Une histoire, un récit courant comprend en général 5 étapes qui constituent le **schéma narratif**.

Aide-toi de ce schéma, des questions journalistiques et des réponses proposées à la séance précédente pour écrire la trame de ton histoire.

Situation initiale :

Où et quand se passe cette histoire ? Qui sont ces passagers ? Où sont-ils ? Ont-ils des parents ? Pourquoi n'y a-t-il que des enfants ? Pourquoi sont-ils sur cet engin ? Pourquoi et comment ont-ils construit cet engin ? Quelle idées les enfants ont-ils en tête ? Quel est le but des ces enfants ? Que cherchent-ils ? Pourquoi veulent-ils aller là-bas ? Pourquoi ont-ils décidé de faire cela ?

Élément perturbateur :

Quelle question se posent-ils ? Pourquoi le ciel est-il gris, menaçant ?

Les évènements :

Qu'y a-t-il au bout des rails ?
 Quel est cet autre lieu ? Quel est cet autre temps ?
 Y a-t-il un royaume sous l'eau ?
 Y a-t-il un monde imaginaire ?
 Quel est ce passage vers cet autre lieu, cet autre temps ?
 Pourquoi y a-t-il des rails alors que c'est sur l'eau ?
 Que va-t-il leur arriver ?
 Comment vont-ils traverser ?
 A quelle époque vont-ils aller ?
 Vont-ils tomber dans un autre monde ?
 Où vont-ils ?
 Que vont-ils faire ?
 Qu'y a-t-il dans ce château ?
 Où les rails vont-ils les mener ?

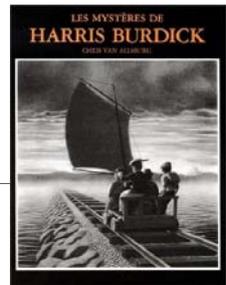
L'élément qui résout le problème :

Vont-ils trouver la réponse à leur question ? Quand vont-ils revenir ?

La situation finale :

Vont-ils trouver la réponse à leur question ?
 Quand vont-ils revenir ?

Notre texte (1^{er} jet)



Autre lieu · Autre temps

Un bel après-midi d'été, deux frères qui s'ennuyaient, allèrent au grenier pour chercher des déguisements. Au fond d'un coffre, ils trouvèrent un vieux livre qui avait appartenu à un magicien d'autrefois. Ce livre poussiéreux s'intitulait « autre lieu, autre temps ». Il racontait une histoire qui leur paraissait réelle. Ils coururent retrouver leurs parents pour leur raconter leur incroyable découverte. Les parents furent tout de suite emballés et décidèrent de suivre leurs enfants dans cette folle aventure.

Ce livre disait qu'il existait dans un autre lieu et un autre temps un objet magique permettant de donner vie à n'importe quel livre. Ils se demandaient si cela était vrai. Ce livre parlait d'un château du XV^e siècle habité par un méchant seigneur du nom de TOUTETAMOÏ. S'il y avait une réponse, c'est là qu'ils la trouveraient. Dans le livre était écrit qu'il fallait construire un engin nommé « Baltrain » : un train sur mer à voile. Les deux garçons et leur père se mirent aussitôt au travail et pendant ce temps leur mère prépara quelques affaires. Après trois heures de travail, le Baltrain était enfin prêt.

Pour réussir leur mission, ils devaient se rendre sur « la jetée de l'autre monde » aux douze coups de minuit un soir de gros orage.

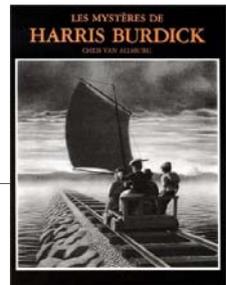
À minuit pile, un orage éclata et un siphon leur apparut. Ils furent transporter dans le siphon et atterrirent dans le château de TOUTETAMOÏ. Ils devaient y retrouver le magicien du livre : MERLIN. Une fois à l'intérieur du château, Toutétamoï les aperçut et ordonna à ses gardes de les capturer.

Tout à coup, Merlin apparut et transforma le seigneur et ses gardes en minuscules fourmis. Il dit à toute la famille :

« Je vous attendais. »

Il offrit à la famille une plume magique qui permettait d'écrire des histoires dans lesquelles on pouvait entrer. Merlin récita une formule magique qui permit à la famille de retourner chez eux dans le présent. Depuis ce jour, les deux garçons ne s'ennuyèrent plus. Ils écrivaient des histoires tous les jours et devinrent des auteurs de contes célèbres.

Notre texte (2^o jet)



Autre lieu · Autre temps

Un bel après-midi d'été, deux frères qui s'ennuyaient, allèrent au grenier pour chercher des déguisements. Au fond d'un coffre, ils trouvèrent un vieux livre qui avait appartenu à un magicien d'autrefois. Ce livre poussiéreux s'intitulait « autre lieu, autre temps ». Il racontait une histoire qui leur paraissait réelle... Ils coururent retrouver leurs parents pour leur raconter leur incroyable découverte. Les parents furent tout de suite emballés et décidèrent de suivre leurs enfants dans cette folle aventure.

Ce livre disait qu'il existait dans un « autre lieu » et un « autre temps » un objet magique, protégé par un magicien, qui permettait de donner vie à n'importe quel livre. Cet ouvrage décrivait un château du XV^e siècle habité par un méchant seigneur du nom de TOUTETAMOÏ. Cet avare et cruel seigneur refusait de partager ce bien précieux. Le grimoire expliquait que pour se rendre au château, il fallait construire un engin bizarre moitié train-moitié bateau : « le passage des deux mondes ». Ils se demandaient si tout cela était vrai... S'il y avait une réponse, c'est là qu'ils la trouveraient. Les deux garçons et leur père se mirent aussitôt au travail, et pendant ce temps, leur mère prépara quelques affaires. Après trois heures de travail, l'engin était enfin prêt. Pour réussir leur mission, ils devaient se rendre sur « la jetée de l'autre monde » aux douze coups de minuit un soir de gros orage.

Le soir même, toute la famille se rendit à la frontière des deux mondes et attendit la tempête. À minuit pile, un orage éclata : une pluie torrentielle s'abattit sur eux, une énorme masse nuageuse se forma, une violente rafale se déchaîna, et une pluie d'éclairs gronda. Soudain une tornade leur apparut : c'était le passage pour aller dans l'autre monde. Cette tornade les emporta et les fit voler jusqu'au château. Ils atterrirent devant le château de TOUTETAMOÏ. Ils devaient y retrouver le magicien du livre : MERLIN. Une fois à l'intérieur du château, Toutétamoï les aperçut et ordonna à ses gardes de les capturer. Les gardes se jetèrent sur eux et étaient sur le point de les enchaîner lorsque tout à coup, Merlin apparut et transforma le seigneur et ses gardes en minuscules fourmis.

Merlin dit à toute la famille : « Je vous attendais. »

Il offrit à la famille une plume magique qui permettait d'écrire des histoires dans lesquelles on pouvait entrer. La famille le remercia et lui proposa de revenir avec eux. Merlin accepta avec joie. IL récita une formule magique qui permit à la famille de retourner dans leur monde. Depuis ce jour, les deux garçons ne s'ennuyèrent plus. Ils écrivirent tous les jours, avec l'aide de Merlin, de fabuleuses histoires et devinrent des auteurs de contes célèbres.